

FIRMADO por : JOSE MANUEL PRIETO BARRIO, SUBDIRECTOR / SUBDIRECTORA GENERAL de S.G. DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL (MINETUR). A fecha : 27/09/2016 13:03:02
Este documento se ha almacenado en el Archivo de Constancias Electrónicas (ARCE) del MINETUR, accesible desde www.minetur.gob.es/arce, con Código de Consulta y Verificación 3788618-123907286TQU7S2SF34F
El documento consta de un total de 2 folios. Folio 1 de 2.



MINISTERIO
DE INDUSTRIA, ENERGÍA
Y TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



F1-E9-00.16383

Página /Page 1/2

COMUNICACIÓN / *COMMUNICATION*:

Concerniente a ⁽¹⁾:

LA CONCESION DE HOMOLOGACIÓN
~~LA EXTENSIÓN DE HOMOLOGACIÓN~~
~~LA DENEGACIÓN DE HOMOLOGACIÓN~~
~~LA RETIRADA DE HOMOLOGACIÓN~~
~~EL CESE DEFINITIVO DE PRODUCCIÓN~~

Concerning ⁽¹⁾:

~~APPROVAL GRANTED~~
~~APPROVAL EXTENDED~~
~~APPROVAL REFUSED~~
~~APPROVAL WITHDRAWN~~
~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

de un tipo de luz antiniebla trasera para vehículos a motor y sus remolques en aplicación del Reglamento N° 38.
of a type of rear fog lamps for power-driven vehicles and their trailers pursuant to Regulation No.38.

N° de homologación/ *Approval No.*: F1-E9-00.16383

Extensión N° / *Extension No.*:-----

1. Marca de fábrica o comercial del dispositivo / *Trade name or mark of the device*: FRISTOM
2. Designación del tipo de dispositivo dado por el fabricante / *Manufacturer's name for the type of device*: FT-170
3. Nombre y dirección del fabricante / *Manufacturer's name and adress*:
FRISTOM SPÓLKA Z OGRANICZONA
ODPOWIEDZIALNOSCIA SPÓLKA
KOMANDYTOWA
UL. PRZEMYSŁOWA 5, 86-014
85416 SICIENKO
SICIENKO (POLONIA)
4. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante / *If applicable, name and address of manufacturer's representative*: -----
5. Dispositivo presentado a homologación el / *Submitted for approval on*: 06/09/2016
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / *Technical service responsible for conducting approval test*: IDIADA
7. Fecha del acta de ensayos emitida por este servicio / *Date of report issued by that service*: 26/09/2016
8. Número del acta de ensayos emitido por dicho servicio / *Number of report issued by that service*: PC16090040
9. Breve descripción / *Concise description*:
 - Número, categoria(s) y tipo de la(s) lámpara(s) / *Number, category and kind of light source(s)*: 6 x LEDs

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



MINISTERIO
DE INDUSTRIA, ENERGÍA
Y TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



F1-E9-00.16383

Página /Page 2/2

- Voltaje y potencia / *Voltage and wattage*: 12/24V, 2/2W
 - Módulo de fuente de luz: ~~si~~/no ⁽¹⁾ / *Light source module*: ~~yes~~/no ⁽¹⁾
 - Código de identificación específico del módulo de fuente de luz: / *Light source module specific identification code*: ---
 - Condiciones geométricas de instalación y variaciones relacionadas (en su caso) / *Geometrical conditions of installation and relating variations (if any)*: ---
 - Aplicación de una guía de control electrónica/control de intensidad variable de la fuente luminosa / *Application of an electronic light source control gear/variable intensity control*: ---
 - (a) formando parte de la luz: si/no ⁽¹⁾ / *being part of the lamp*: ~~yes~~/no ⁽¹⁾
 - (b) no formando parte de la luz: si/no ⁽¹⁾ / *being not part of the lamp*: ~~yes~~/no ⁽¹⁾
 - Tensión(es) de entrada suministrada(s) por la guía de control electrónica de la fuente luminosa / *Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear*: ---
 - Fabricante de la guía de control electrónica/control de intensidad variable de la fuente luminosa y número de identificación (cuándo la guía de control de la fuente luminosa forma parte de la luz pero no está incluida en el cuerpo de la luz) / *Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body)*: ---
 - Intensidad luminosa variable: ~~si~~/no ⁽¹⁾ / *Variable luminous intensity*: ~~yes~~/no ⁽¹⁾
10. Posición de la marca de homologación / *Position of the approval mark*: Ver documentación suministrada por el fabricante / *See documentation supplied by the manufacturer*
11. Motivos de la extensión (en su caso) / *Reason(s) of extension (if applicable)*: -----
12. Se concede/~~deniega~~/extiende/~~retira~~ la homologación ⁽¹⁾ / *Approval granted /~~refused~~ /extended /~~withdrawn~~* ⁽¹⁾
13. Lugar / *Place*: Madrid
14. Fecha / *Date*: Ver firma electrónica / *see electronic signature*
15. Firma / *Signature*:
- EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL
Resolución P.D. 25-10-2012
16. La lista de documentos en poder del Servicio Administrativo que ha concedido la homologación se adjunta a esta comunicación y puede ser obtenida bajo petición / *The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.*
- Informe del ensayo / *Test report*
 - Documentación suministrada por el fabricante / *Documentation supplied by the manufacturer*

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*

Manufacturer

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. K.
86-014 Ścienko / Polska
ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, KRS: 0000529238
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



Draw by: **Date:** 22-08-2016

Michał Dybicz

1/9

Component

FT-170 - rear multifunction LED lamp left or right

light source

LED chip's non replaceable - details in table page 1

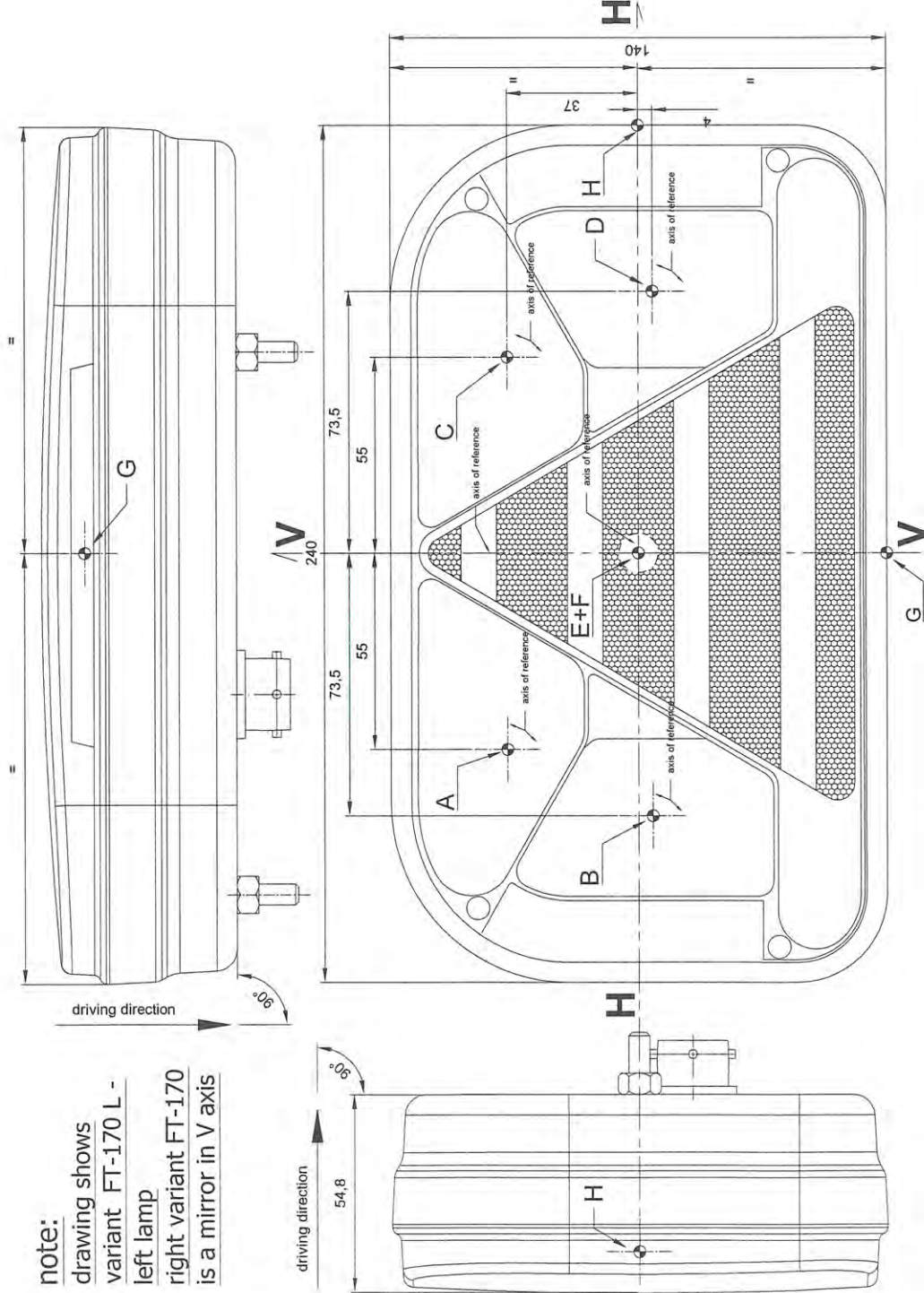
sheet description

general drawing / lamp functions / assembly on vehicle
(view shows variant FT-170 L - left lamp)
This drawing is a part of the application for approval

Material used in manufacturing :

- front Lampshade PC clear transparent
- light filter inserts PMMA red and amber transparent
- retro reflecting insert PMMA red transparent
- reflector PC white vacuum coated with aluminium
- sealing cover PC white
- housing ABS/PC black
- PCB - FR4
- sealing , potting compound - epoxy resin

note:
drawing shows
variant FT-170 L -
left lamp
right variant FT-170
is a mirror in V axis



LED components used in lamp	
A	6 LED's - amber light color
B	6 LED's - red light color
C	6 LED's - white light color
D	6 LED's - red light color
E	20 LED's - red light color
F	-
G	6 LED's - white light color
H	6 LED's - white light color

FT-170 lamp functions and power consumption			
center of reference	function	electric parameters	power consumption
A	direction indicator - amber light filter	12V/24V 0,12A/0,12A	12V/24V 1,5W/3W
B	stop light - red light filter insert	12V/24V 0,08A/0,08A	12V/24V 1W/2W
C	reversing light	12V/24V 0,2A/0,1A	12V/24V 2,5W/2,5W
D	rear fog light - red light filter insert	12V/24V 0,15A/0,08A	12V/24V 2W/2W
E	rear position light	12V/24Vdc 0,125A/0,125A (E only without G or H)	12V/24Vdc 1,5W/3W (E only without G or H)
F	retro reflecting device III A	-	-
G	registration plate light on lamp bottom (some variants)	12V/24V 0,25A/0,2A (E+G together)	12V/24V 3W/5W (E+G together)
H	registration plate light on lamp side (some variants)	12V/24V 0,25A/0,2A (E+H together)	12V/24V 3W/5W (E+H together)

note: depending on lamp variant

- function G + H not used
- or
- functions used simultaneously E+G or E+H+H

FRISTOM

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k.
86-014 Ścienko, ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, REGON 341640907
reprezentowana przez FRISTOM sp. z o.o.

Manufacturer

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. K.
86-014 Ścieżkowo / Polska
ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, KRS: 0000529238
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



Draw by:

Michał Dybiec

Date:

22-08-2016

sheet Nr.

2/9

Component

FT-170 - rear multifunction LED lamp left or right

light source

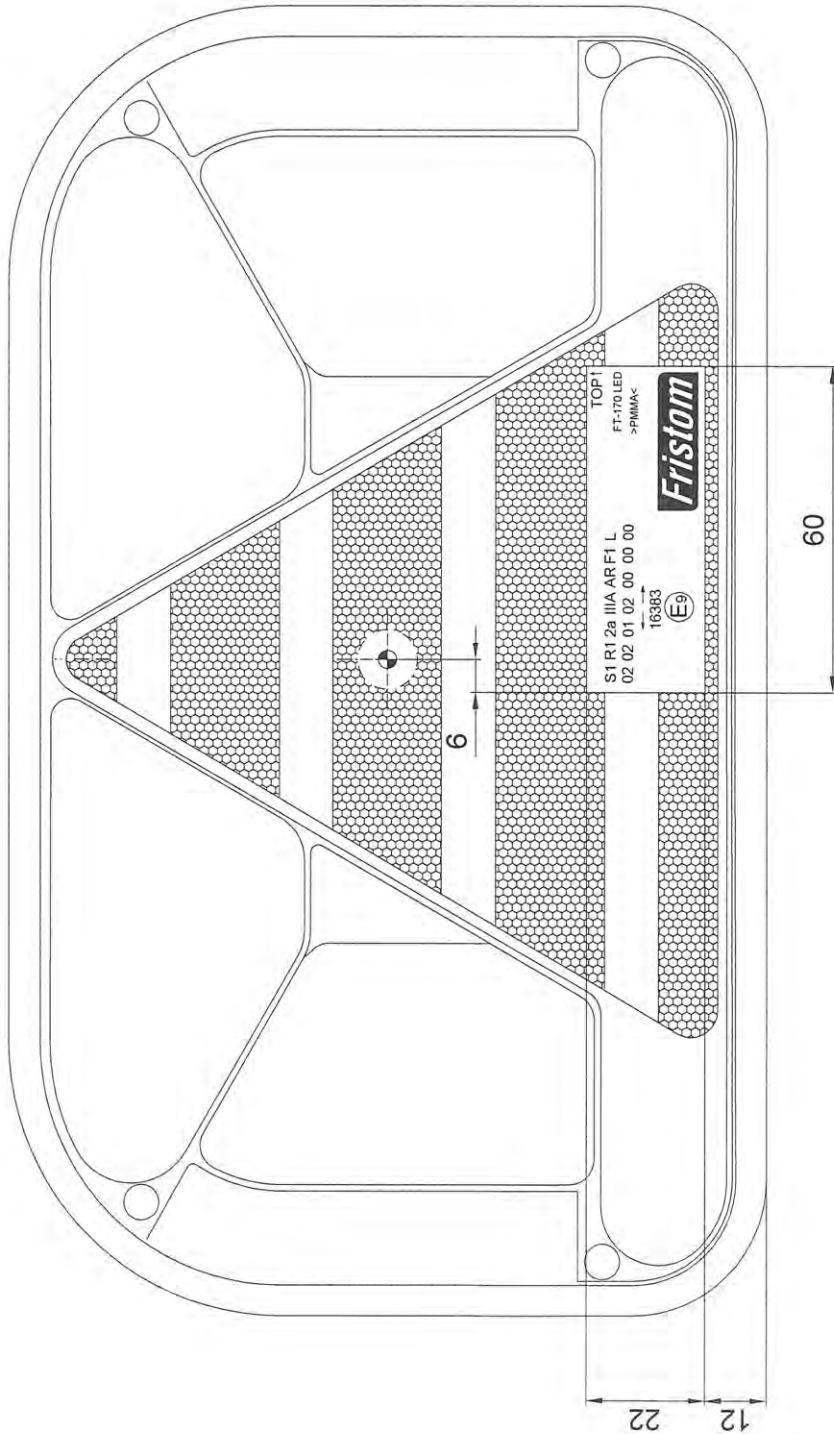
LED chip's non replaceable - details in table page 1

sheet description

markings on lamp

approval marks / trademark

This drawing is a part of the application for approval



FRISTOM

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k.
86-014 Ścieżkowo, ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, REGON 341640907
reprezentowana przez FRISTOM sp. z o.o.

IDIADA

PC16090040

Manufacturer

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.K.
86-014 Sicienko / Polska
ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, KRS: 0000529238
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



Draw by:
Michał Dybicz

Date:
22-08-2016

sheet Nr.
3/9

Component

FT-170 rear multifunction LED lamp left or right

light source

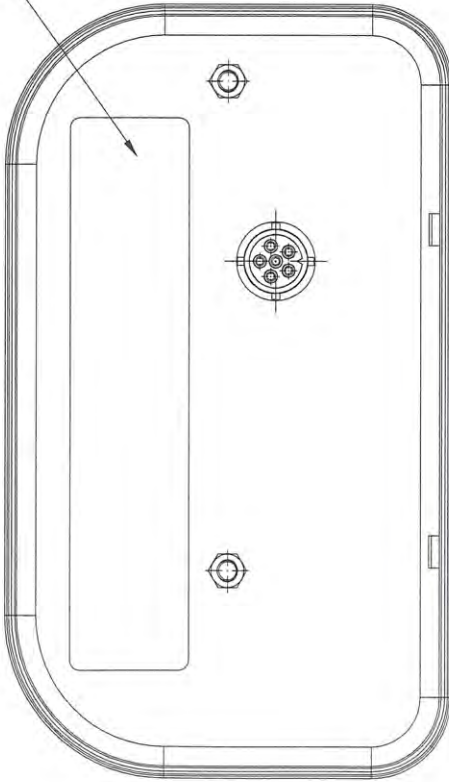
LED chip's non replaceable - details in table page 1

sheet description

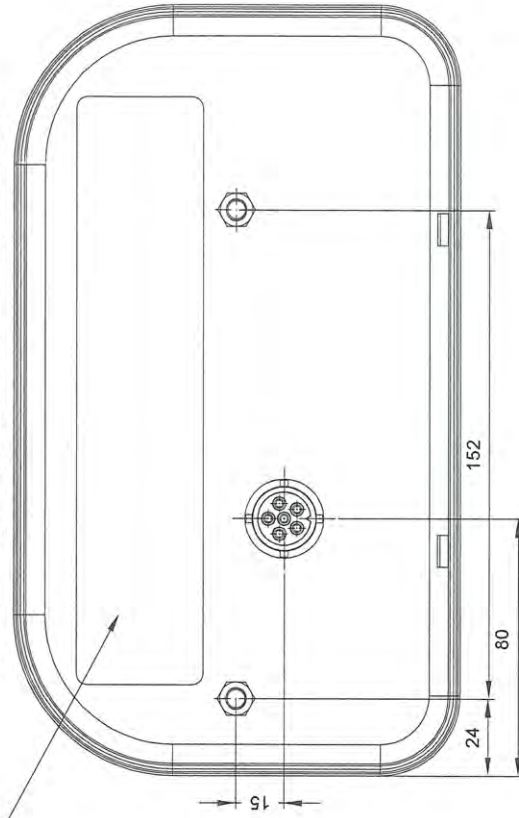
general drawing / rear views
electrical parameters marking location

This drawing is a part of the application for approval

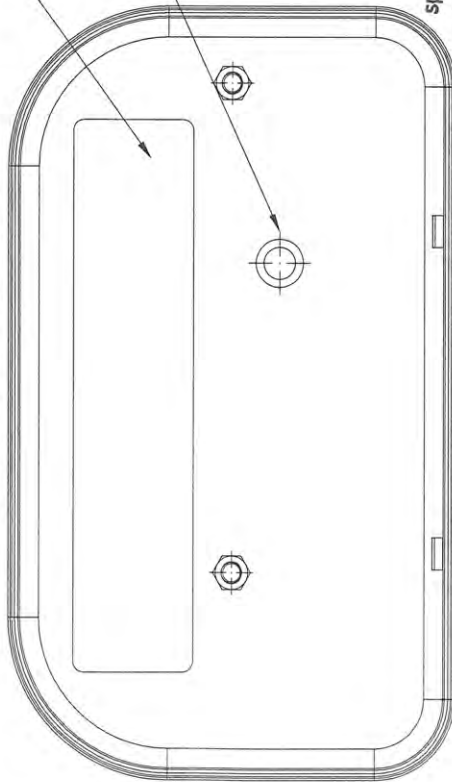
FT-170 L - left lamp rear view with bayonet socket



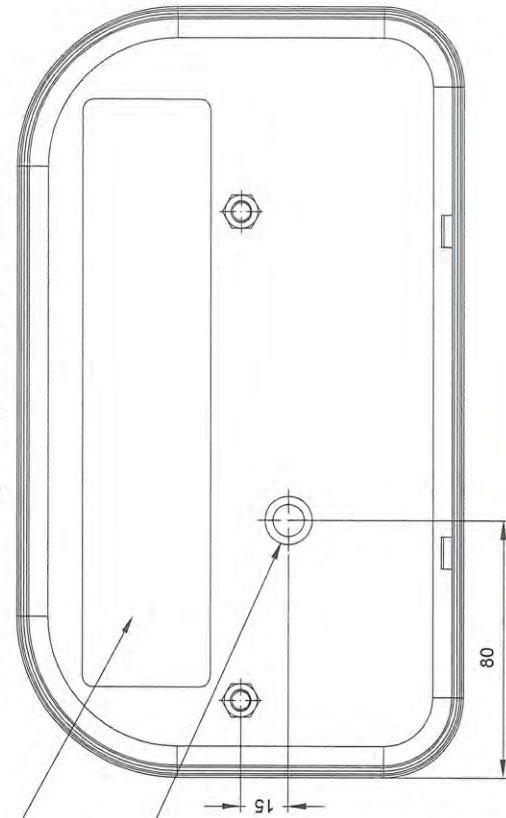
FT-170 P - right lamp rear view with bayonet socket



FT-170 L - left lamp rear view with cable



FT-170 P - right lamp rear view with cable



FRISTOM

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
86-014 Sicienko, ul. Przemysłowa 5
MIP: 5542926937, REGON 341640907
reprezentowana przez FRISTOM sp. z o.o.

İDİADA PC16090040

Manufacturer

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.K.
86-014 Sienko / Polska
ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, KRS: 0000529238
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



Draw by:

Michał Dybicz

Date:

22-08-2016

sheet Nr.

4/9

Component

FT-170 rear multifunction LED lamp left or right

light source

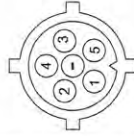
LED chip's non replaceable - details in table page 1

sheet description

connector view
electrical parameters marking
This drawing is a part of the application for approval

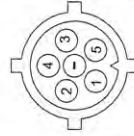
marking left lamp housing backside view

Electrical parameters - LEFT LAMP FT-170L				
nr	function	current	power	
1	direction indicator (yellow)	12V/24Vdc 0,12A/0,12A	12V/24Vdc 1,5W/3W	
2	stop light (red)	12V/24Vdc 0,08A/0,08A	12V/24Vdc 1W/2W	
3	reversing light (grey)	12V/24Vdc 0,2A/0,1A	12V/24Vdc 2,5W/2,5W	
4	rear fog light (blue)	12V/24Vdc 0,15A/0,08A	12V/24Vdc 2W/2W	
5	rear position light (black)	12V/24Vdc 0,125A/0,125A (5 only without 6 or 7)	12V/24Vdc 1,5W/3W (5 only without 6 or 7)	
6	registration plate light on lamp bottom + rear position light (some variants)	12V/24Vdc 0,25A/0,2A (5+6 together)	12V/24V 3W/5W (5+6 together)	
7	registration plate light on lamp side + rear position light (some variants)	12V/24Vdc 0,25A/0,2A (5+7 together)	12V/24V 3W/5W (5+7 together)	
Made in EU				

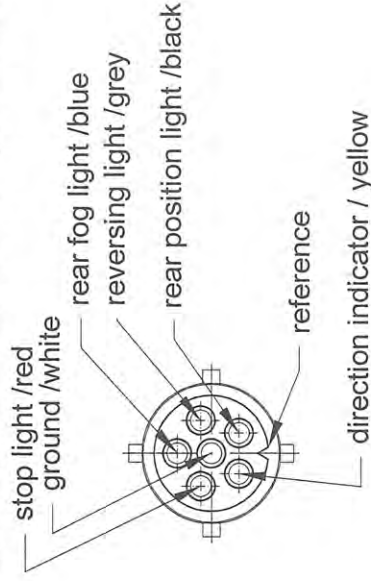


marking right lamp housing backside view

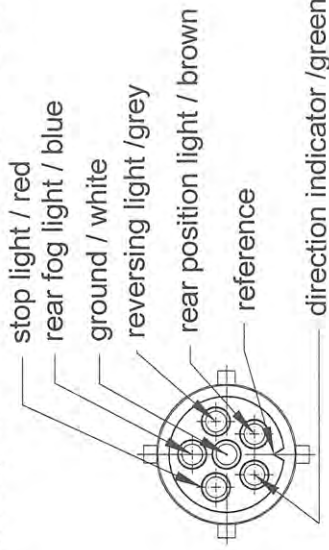
Electrical parameters - RIGHT LAMP FT-170P				
nr	function	current	power	
1	direction indicator (green)	12V/24Vdc 0,12A/0,12A	12V/24Vdc 1,5W/3W	
2	stop light (red)	12V/24Vdc 0,08A/0,08A	12V/24Vdc 1W/2W	
3	reversing light (grey)	12V/24Vdc 0,2A/0,1A	12V/24Vdc 2,5W/2,5W	
4	rear fog light (blue)	12V/24Vdc 0,15A/0,08A	12V/24Vdc 2W/2W	
5	rear position light (brown)	12V/24Vdc 0,125A/0,125A (5 only without 6 or 7)	12V/24Vdc 1,5W/3W (5 only without 6 or 7)	
6	registration plate light on lamp bottom + rear position light (some variants)	12V/24Vdc 0,25A/0,2A (5+6 together)	12V/24V 3W/5W (5+6 together)	
7	registration plate light on lamp side + rear position light (some variants)	12V/24Vdc 0,25A/0,2A (5+7 together)	12V/24V 3W/5W (5+7 together)	
Made in EU				



FT-170 L Bayonet (left lamp) 6 pin bayonet socket view (lamp rear side)



FT-170 P Bayonet (right lamp) 6 pin bayonet socket view (lamp rear side)



FRISTOM

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
86-014 Sienko, ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, REGON 341640907
reprezentowana przez FRISTOM sp. z o.o.

IDIADA

PC16090040

Manufacturer

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.K.
86-014 Sicienka / Polska
ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, KRS: 0000529238
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



Draw by:

Michał Dybicz

Date:

22-08-2016

Sheet Nr.

5/9

Component

FT-170 - rear multifunction LED lamp left or right

light source

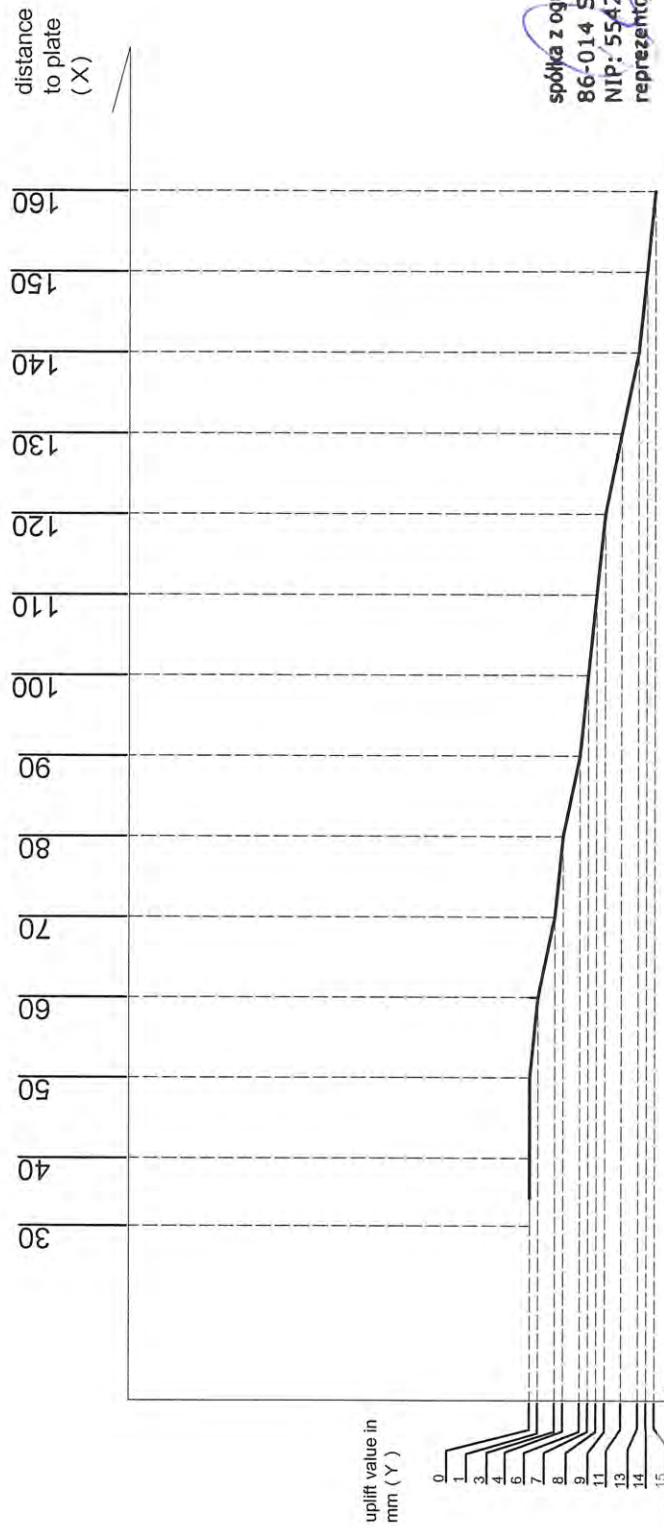
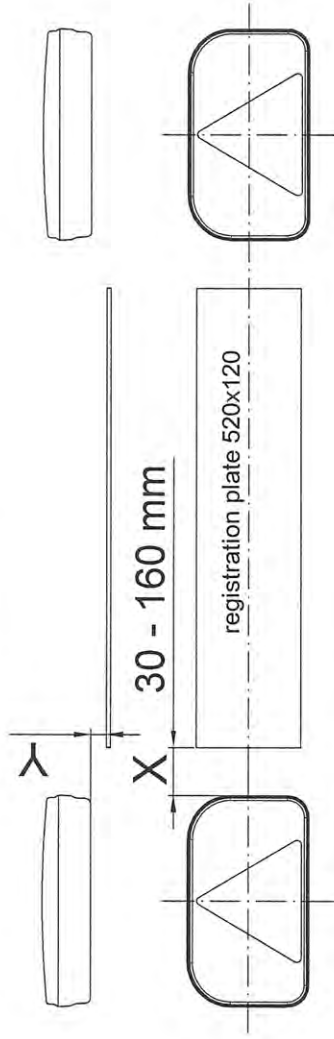
LED chip's non replaceable - details in table page 1

sheet description

registration plate light lamp assembly

This drawing is a part of the application for approval

assembly A - both lamps FT-170
with registration plate light sideways



FRISTOM

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
86-014 Sicienka, ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, REGON 341640907
reprezentowana przez FRISTOM sp. z o.o.

IDIADA

PC16090040

Manufacturer

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
86-014 Sicienko / Polska
ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, KRS: 0000529238
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



Draw by:

Michał Dybicz

Date:

22-08-2016

sheet Nr.

6/9

Component

FT-170 - rear multifunction LED lamp left or right

light source

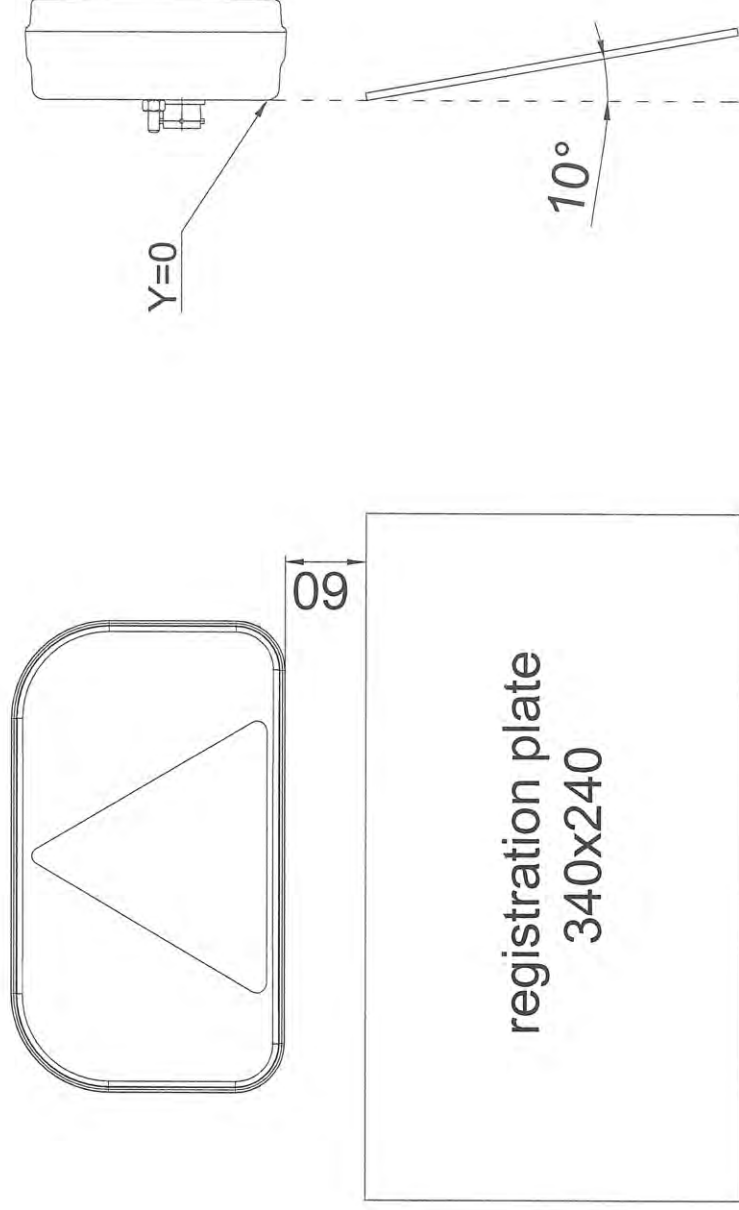
LED chip's non replaceable - details in table page 1

sheet description

registration plate light lamp assembly

This drawing is a part of the application for approval

assembly B - one FT-170 lamp with registration plate light downwards



FRISTOM

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
86-014 Sicienko, ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, REGON 341640907
reprezentowana przez FRISTOM sp. z o.o.

PC16090040

Manufacturer

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.K.
86-014 Ścienko / Polska
ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, KRS: 0000529238
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



Draw by:	Date:	sheet Nr.
Michał Dybicz	22-08-2016	7/9

Component

FT-170 - rear multifunction LED lamp left or right

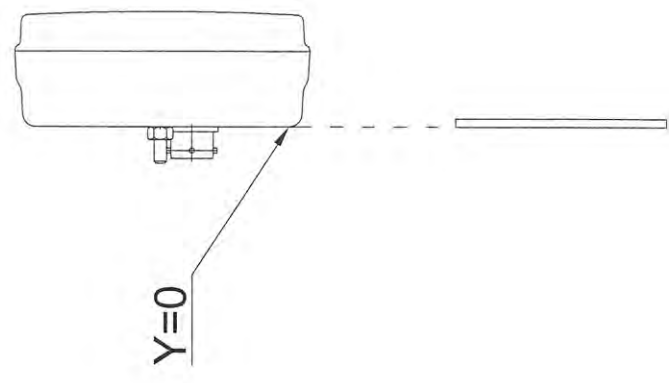
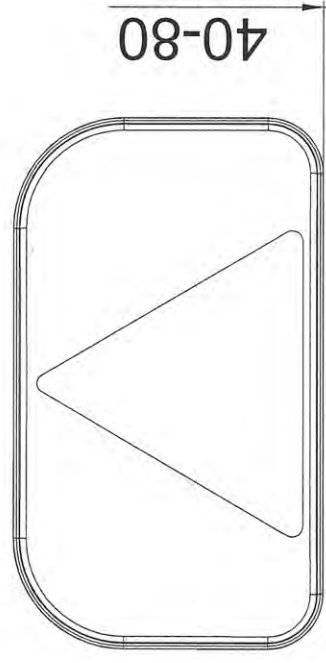
light source

LED chip's non replaceable - details in table page 1

sheet description

registration plate light lamp assembly
This drawing is a part of the application for approval

assembly C - one FT-170 lamp with registration plate light downwards



FRISTOM
spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
86-014 Ścienko, ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, REGON 341640907
reprezentowana przez FRISTOM sp. z o.o.

registration plate 520x120

Manufacturer

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.K.
86-014 Sicienko / Polska
ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, KRS: 0000529238
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



Draw by:

Michał Dybicz

Date:

22-08-2016

Sheet Nr.

8/9

Component

FT-170 - rear multifunction LED lamp left or right

light source

LED chip's non replaceable - details in table page 1

sheet description

registration plate light lamp assembly

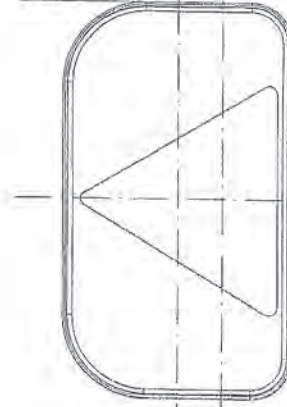
This drawing is a part of the application for approval

assembly D - both lamps FT-170
with registration plate light sideways

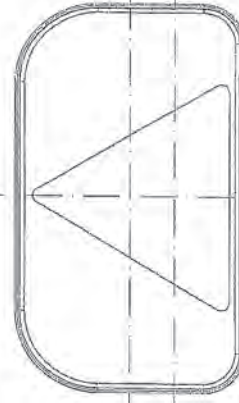
Y=0



25



registration plate 520x120



FRISTOM

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. z o.o.
86-014 Sicienko / ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, REGON 341640907
reprezentowana przez FRISTOM sp. z o.o.